
**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1996-1997 (*)

30 JUIN 1997

REVISION DE LA CONSTITUTION

**Révision de l'article 8
de la Constitution**

AMENDEMENTS

présentés après le dépôt du rapport

**N° 143 DE MM. VAN HOOREBEKE ET
BOURGEOIS**

Article unique

**Remplacer les alinéas proposés par ce qui
suit :**

« *Le droit de vote ne peut être accordé à d'autres citoyens que ceux qui ont la qualité de Belge que s'il est également restitué aux citoyens qui ont la qualité de Belge, mais qui ont été déchus de leurs droits politiques par suite de condamnations à des peines correctionnelles et à des peines criminelles, encourues au cours de la période de répression pour des infractions commises au cours de la période du 1^{er} septembre 1939 au 31 décembre 1945, et n'ont toujours pas été réhabilités.* ».

Voir :

- 354 - 95 / 96 :

- N° 1 : Proposition de M. Clerfayt.
- N° 2 à 4 : Amendements.
- N° 5 : Rapport.
- N° 6 : Texte adopté par la commission.
- N° 7 et 8 : Amendements.

(*) Troisième session de la 49^e législature.

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1996-1997 (*)

30 JUNI 1997

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Herziening van artikel 8
van de Grondwet**

AMENDEMENTEN

voorgesteld na indiening van het verslag

**N° 143 VAN DE HEREN VAN HOOREBEKE EN
BOURGEOIS**

Enig artikel

**De voorgestelde leden vervangen door wat
volgt :**

« *Stemrecht aan anderen dan diegenen die de staat van Belg bezitten, kan enkel toegekend worden indien ook het stemrecht wordt hersteld van diegenen die de staat van Belg bezitten, doch ingevolge veroordelingen (correctionele straffen, criminele straffen, opgelopen wegens misdrijven gepleegd tijdens de periode van 1 september 1939 tot 31 december 1945) tijdens de repressieperiode uit hun politieke rechten werden ontzet en thans nog steeds niet werden hersteld in die rechten.* ».

Zie :

- 354 - 95 / 96 :

- N° 1 : Voorstel van de heer Clerfayt.
- N° 2 tot 4 : Amendementen.
- N° 5 : Verslag.
- N° 6 : Tekst aangenomen door de commissie.
- N° 7 en 8 : Amendementen.

(*) Derde zitting van de 49^e zittingsperiode.

JUSTIFICATION

On connaît des citoyens européens résidant en Belgique qui n'ont pas le droit de vote dans leur pays en raison de condamnations encourues pendant la période de répression qui a suivi la guerre.

Ces citoyens européens pourraient participer aux élections en Belgique, alors que ce droit est refusé aux Belges qui ont été déchus de leurs droits politiques en raison de condamnations encourues pendant la période de répression.

Une telle discrimination est évidemment inacceptable.

N° 144 DE MM. VAN HOOREBEKE ET BOURGEOIS

Article unique

Remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« Le droit de vote ne peut être accordé aux citoyens européens que s'ils ne sont pas déchus de leurs droits politiques dans leur pays d'origine. ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n° 143.

Si certains Belges ne peuvent exercer leur droit de vote parce qu'ils ont été déchus de leurs droits politiques par suite de condamnations encourues pendant la période de répression qui a suivi la guerre, on ne peut accorder le droit de vote en Belgique aux citoyens européens qui sont déchus de leurs droits politiques, pour les mêmes motifs, dans leur pays d'origine.

VERANTWOORDING

Er zijn gevallen bekend van Europese burgers die in België verblijven en die in hun land geen stemrecht hebben, ingevolge veroordelingen die zij hebben opgelopen in de naoorlogse repressieperiode.

Deze Europese burgers zouden in België wel deel kunnen nemen aan de verkiezingen, wat evenwel niet mogelijk is voor de Belgen die uit hun politieke rechten zijn ontzet ingevolge veroordelingen die zij tijdens de repressieperiode hebben opgelopen.

Deze discriminatie is uiteraard niet aanvaardbaar.

N° 144 VAN DE HEREN VAN HOOREBEKE EN BOURGEOIS

Enig artikel

De voorgestelde leden vervangen door wat volgt :

« Stemrecht aan Europese burgers kan slechts worden toegekend, voor zover zij niet uit hun politieke rechten zijn ontzet in hun land van herkomst. ».

VERANTWOORDING

Zie toelichting onder amendement n° 143.

Indien bepaalde Belgen hun stemrecht niet mogen uitoefenen omdat zij uit hun politieke rechten zijn ontzet ingevolge veroordelingen die zij hebben opgelopen tijdens de naoorlogse repressieperiode, kan ook aan Europese burgers die om dezelfde reden in hun land van herkomst uit hun politieke rechten zijn ontzet, geen stemrecht in België worden toegekend.

K. VAN HOOREBEKE
G. BOURGEOIS